

دعای مجیر: دعائی است رفیع الشأن مروی از حضرت رسول (ﷺ) جبرئیل برای آن حضرت آورد در وقتی که در مقام ابراهیم (علیه السلام) مشغول به نماز بود. و کفعمی در بلد الامین و مصباح این دعا را ذکر کرده و در حاشیه آن اشاره به فضیلت آن نموده از جمله فرموده: هر که این دعا را در ایام البیض ماه رمضان بخواند گناهانش آمرزیده شود اگر چه به عدد دانه های باران و برگ درختان و ریگ بیابان باشد و برای شفاء مریض و قضاء دین و غنا و توانگری و رفع غم خواندن آن نافع است و دعا این است:

سُبْحَانَكَ يَا اللَّهُ * تَعَالَيْتَ يَا رَحْمَنُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای خدا * بلند مرتبه ای بخشاینده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا رَحِيمُ * تَعَالَيْتَ يَا كَرِيمُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای مهربان * بلند مرتبه ای کریم * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مَلِكُ * تَعَالَيْتَ يَا مَالِكُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای پادشاه وجود * بلند مرتبه ای مالک عالم * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا قُدُّوسُ * تَعَالَيْتَ يَا سَلَامُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذات کامل میرا از نقص * بلند مرتبه ای سلامت بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُؤْمِنُ * تَعَالَيْتَ يَا مَهْمِئِنُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ایمن کن ترسناکان * بلند مرتبه ای شاهد عالمیان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا عَزِيزُ * تَعَالَيْتَ يَا جَبَّارُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با عزت و اقتدار * بلند مرتبه ای با جبروت و جلال * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُتَكَبِّرُ * تَعَالَيْتَ يَا مُتَجَبِّرُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با کبریا * بلند مرتبه ای صاحب بزرگی و جلالت * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا خَالِقُ * تَعَالَيْتَ يَا بَارِئُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آفریننده عالم * بلند مرتبه ای پدید آورنده خلق * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُصَوِّرُ * تَعَالَيْتَ يَا مُقَدِّرُ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای صورت آفرین * بلند مرتبه ای تقدیر کننده امور * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا هَادِي * تَعَالَيْتَ يَا بَاقِي * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای رهنمای خلق * بلند مرتبه‌ای ای باقی ابدی * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا وَهَّابُ * تَعَالَيْتَ يَا تَوَّابُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای بخشنده بی‌عوض * بلند مرتبه‌ای ای توبه پذیر * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا فَتَّاحُ * تَعَالَيْتَ يَا مَرْتَّاحُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای گشاینده درهای رحمت * بلند مرتبه‌ای ای وسعت بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا سَيِّدِي * تَعَالَيْتَ يَا مَوْلَايَ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای سید من * بلند مرتبه‌ای ای مولای من * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا قَرِيبُ * تَعَالَيْتَ يَا رَقِيبُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای نزدیک به خلق * بلند مرتبه‌ای ای نگهبان عالم * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُبْدِي * تَعَالَيْتَ يَا مُعِيدُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای پدید آورنده * بلند مرتبه‌ای ای باز گرداننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا حَمِيدُ * تَعَالَيْتَ يَا مَجِيدُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ستوده صفات * بلند مرتبه‌ای ای صاحب مجد * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا قَدِيمُ * تَعَالَيْتَ يَا عَظِيمُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذات قدیم * بلند مرتبه‌ای ای حقیقت بزرگ * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا غَفُورُ * تَعَالَيْتَ يَا شَكُورُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آمرزنده گناهان * بلند مرتبه‌ای ای نعمت بخش شاکران * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا شَاهِدُ * تَعَالَيْتَ يَا شَهِيدُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای گواه خلق * بلند مرتبه‌ای ای مشاهده کننده عالم * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا حَنَّانُ * تَعَالَيْتَ يَا مَنَّانُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای مهربان * بلند مرتبه‌ای ای نعمت بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا بَاعِثُ * تَعَالَيْتَ يَا وَارِثُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای برانگیزاننده خلقان * بلند مرتبه‌ای ای ارث بر عالمیان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُحْيِي * تَعَالَيْتَ يَا مُمِيتُ * اَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای زنده کننده مردگان * بلند مرتبه‌ای ای میراننده زندگان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا شَفِيقٌ * تَعَالَيْتَ يَا رَفِيقُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای مهربان با شفقت * بلند مرتبه‌ای ای رفیق با عنایت * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا اَنِيسُ * تَعَالَيْتَ يَا مُونِسُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای انیس خلق * بلند مرتبه‌ای ای مونس بندگان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا جَلِيلُ * تَعَالَيْتَ يَا جَمِيلُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای با جلالت و بزرگی * بلند مرتبه‌ای ای با حسن و جمال * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا خَبِيرُ * تَعَالَيْتَ يَا بَصِيرُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای آگاه از امور خلق * بلند مرتبه‌ای ای بینای به احوال بندگان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا حَفِيٌّ * تَعَالَيْتَ يَا مَلِيٌّ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای حقیقت پنهانی * بلند مرتبه‌ای ای غنی الذات * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مَعْبُودٌ * تَعَالَيْتَ يَا مَوْجُودٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای معبود حقیقی * بلند مرتبه‌ای ای موجود بالذات * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا غَفَّارٌ * تَعَالَيْتَ يَا قَهَّارٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای بخشنده گناه * بلند مرتبه‌ای ای با قهر و سطوت * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مَذْكَورٌ * تَعَالَيْتَ يَا مَشْكَورٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای یادآورنده * بلند مرتبه‌ای ای پاداش بخشنده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا جَوَادٌ * تَعَالَيْتَ يَا مَعَاذٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای بخشنده بی عوض * بلند مرتبه‌ای ای پناه بی پناهان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا جَمَالٌ * تَعَالَيْتَ يَا جَلالٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای نیکو * بلند مرتبه‌ای ای بزرگ * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا سَابِقٌ * تَعَالَيْتَ يَا رَازِقٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای پیش از همه * بلند مرتبه‌ای ای روزی دهنده خلق * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا صَادِقٌ * تَعَالَيْتَ يَا فَالِقٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای صادق الوعد * بلند مرتبه‌ای ای شکافنده روشنی * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا سَمِيعٌ * تَعَالَيْتَ يَا سَرِيعٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزّهی ای شنوای دعای خلق * بلند مرتبه‌ای ای زود اجابت کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا رَفِيعٌ * تَعَالَيْتَ يَا بَدِيعٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای رفیع منزلت * بلند مرتبه‌ای ای نو به نو پدید آورنده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا فَعَّالٌ * تَعَالَيْتَ يَا مُتَعَالٍ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای عمل کننده نظام عالم * بلند مرتبه‌ای ای بزرگوار * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا قَاضِيٌ * تَعَالَيْتَ يَا رَاضِيٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای داور خلق * بلند مرتبه‌ای ای خوشنود * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا قَاهِرٌ * تَعَالَيْتَ يَا طَاهِرٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای غالب قاهر * بلند مرتبه‌ای ای پاک و منزّه * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا عَالِمٌ * تَعَالَيْتَ يَا حَاكِمٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای دانای به خلق * بلند مرتبه‌ای ای حکمفرمای به حق * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا دَائِمٌ * تَعَالَيْتَ يَا قَائِمٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای هستی همیشگی * بلند مرتبه‌ای ای قائم بالذات * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا عَاصِمٌ * تَعَالَيْتَ يَا قَاسِمٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای حفظ کننده * بلند مرتبه‌ای ای قسمت کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا غَنِيٌ * تَعَالَيْتَ يَا مُغْنِيٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای ذات بی‌نیاز * بلند مرتبه‌ای بی‌نیاز کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا وَفِيٌ * تَعَالَيْتَ يَا قَوِيٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای وفا کننده به عهد * بلند مرتبه‌ای ای توانای مطلق * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا كَافِيٌ * تَعَالَيْتَ يَا شَافِيٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای کفایت کننده امور * بلند مرتبه‌ای ای شفا بخش بیماران * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُقَدِّمٌ * تَعَالَيْتَ يَا مُؤَخِّرٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای مقدم دارنده * بلند مرتبه‌ای ای مؤخر کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا أَوَّلٌ * تَعَالَيْتَ يَا آخِرٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای اول موجود * بلند مرتبه‌ای ای آخر هستی * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا ظَاهِرٌ * تَعَالَيْتَ يَا بَاطِنٌ * اجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای ذات پیدا * بلند مرتبه‌ای ای حقیقت پنهان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا رَجَاءُ * تَعَالَيْتَ يَا مُرْتَجَى * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای امید امیدواران * بلند مرتبه‌ای ای مرجع آرزوها * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا ذَا الْمَنِّ * تَعَالَيْتَ يَا ذَا الطَّوْلِ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای خداوند نعمت * بلند مرتبه‌ای ای خداوند احسان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا حَىُّ * تَعَالَيْتَ يَا قَيُّوْمُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای زنده ابدی * بلند مرتبه‌ای ای نگهدار عالم * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا وَاحِدُ * تَعَالَيْتَ يَا أَحَدُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای خدای یگانه * بلند مرتبه‌ای ای خدای یکتا * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا سَيِّدُ * تَعَالَيْتَ يَا صَمَدُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای سید خلق * بلند مرتبه‌ای ای غنی مطلق * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا قَدِيرُ * تَعَالَيْتَ يَا كَبِيرُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای توانا * بلند مرتبه‌ای ای بزرگ * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا وَالِي * تَعَالَيْتَ يَا مُتَعَالِي (عَالِي) * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای سلطان عالم * بلند مرتبه‌ای ای برتر از همه عالم * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا عَلِيُّ * تَعَالَيْتَ يَا أَعْلَى * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با علو با شان * بلند مرتبه‌ای ای بالاتر * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا وَلِيُّ * تَعَالَيْتَ يَا مَوْلَى * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای صاحب اختیار عالم * بلند مرتبه‌ای ای سلطان عالم * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا ذَارِيُّ * تَعَالَيْتَ يَا بَارِيُّ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آفریننده * بلند مرتبه‌ای پدید آورنده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا خَافِضُ * تَعَالَيْتَ يَا رَافِعُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذلیل و پست کننده * بلند مرتبه‌ای ای رفعت بخشنده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُقْسِطُ * تَعَالَيْتَ يَا جَامِعُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای عدل و داد کننده * بلند مرتبه‌ای ای جمع آورنده متفرقها * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُعِزُّ * تَعَالَيْتَ يَا مُذِلُّ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای عزیز کننده * بلند مرتبه‌ای ای خوار کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا حَافِظُ * تَعَالَيْتَ يَا حَفِيظُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای نگهبان * بلند مرتبه‌ای ای نگهدار * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا قَادِرُ * تَعَالَيْتَ يَا مُقْتَدِرُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای ذات قادر * بلند مرتبه‌ای ای سلطان مقتدر * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا عَلِيمُ * تَعَالَيْتَ يَا حَلِيمُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای دانا * بلند مرتبه‌ای ای بردبار * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا حَكَمُ * تَعَالَيْتَ يَا حَكِيمُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای داور * بلند مرتبه‌ای ای با حکمت و عنایت * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُعْطَى * تَعَالَيْتَ يَا مَانِعُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای عطا بخش * بلند مرتبه‌ای ای مانع عطا * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا ضَارُّ * تَعَالَيْتَ يَا نَافِعُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای ضرر رساننده * بلند مرتبه‌ای ای سود بخشنده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُجِيبُ * تَعَالَيْتَ يَا حَسِيبُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای اجابت کننده دعای خلق * بلند مرتبه‌ای ای به حساب آورنده بندگان * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا عَادِلُ * تَعَالَيْتَ يَا فَاصِلُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای خدای عادل * بلند مرتبه‌ای ای جدا کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا لَطِيفُ * تَعَالَيْتَ يَا شَرِيفُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای با لطف و کرم * بلند مرتبه‌ای ای با عزت و شرف * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا رَبُّ * تَعَالَيْتَ يَا حَقُّ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای پروردگار * بلند مرتبه‌ای ای ثابت ابدی * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مَاجِدُ * تَعَالَيْتَ يَا وَاحِدُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای با مجد و بزرگی * بلند مرتبه‌ای ای ذات یگانه * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا عَفُوُّ * تَعَالَيْتَ يَا مُنْتَقِمُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای عفو کننده * بلند مرتبه‌ای ای انتقام کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا وَاسِعُ * تَعَالَيْتَ يَا مُوسِعُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای وسیع رحمت * بلند مرتبه‌ای ای گشایش و وسعت بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا رَعُوفٌ * تَعَالَيْتَ يَا عَطُوفٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای مهربان * بلند مرتبه‌ای ای با عطوفت * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا فَرْدٌ * تَعَالَيْتَ يَا وَتَرٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای یکتا * بلند مرتبه‌ای ای خدای بی‌همتا * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُقِيتٌ * تَعَالَيْتَ يَا مُحِيطٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای نگهدارنده حد هر کس * بلند مرتبه‌ای ای احاطه کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا وَكِيلٌ * تَعَالَيْتَ يَا عَدْلٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای وکیل امور بندگان * بلند مرتبه‌ای ای همه عدل و داد * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُبِينٌ * تَعَالَيْتَ يَا مَتِينٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای آشکار کننده * بلند مرتبه‌ای ای استحکام بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا بَرٌّ * تَعَالَيْتَ يَا وَدُودٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای نیکو * بلند مرتبه‌ای ای دوستدار ما * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا رَشِيدٌ * تَعَالَيْتَ يَا مُرْشِدٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای توانای دانا * بلند مرتبه‌ای ای رهنما * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا نُوْرٌ * تَعَالَيْتَ يَا مُنُوْرٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای نور * بلند مرتبه‌ای ای روشنی بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا نَصِيْرٌ * تَعَالَيْتَ يَا نَاصِرٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای یاور * بلند مرتبه‌ای ای یاری بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا صَبُوْرٌ * تَعَالَيْتَ يَا صَابِرٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای بردبار * بلند مرتبه‌ای ای شکیبا * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُحْصِيٌ * تَعَالَيْتَ يَا مُنْشِئٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای به شمار آورنده * بلند مرتبه‌ای ای ایجاد کننده * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا سُبْحَانَ * تَعَالَيْتَ يَا دِيَانَ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای ذات مبرا از نقص * بلند مرتبه‌ای ای کیفر بخش * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا مُغِيْثٌ * تَعَالَيْتَ يَا غِيَاثٌ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرٌ

پاک و منزهی ای فریادرس * بلند مرتبه‌ای ای پناه خلق * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا فَاطِرُ * تَعَالَيْتَ يَا حَاضِرُ * أَجْرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ *

پاک و منزهی ای آفریننده * بلند مرتبه‌ای ای حاضر و ناظر بر خلق * ما را از آتش در پناه خود آور ای پناه بخش *

سُبْحَانَكَ يَا ذَا الْعِزِّ وَالْجَمَالِ * تَبَارَكَتَ يَا ذَا الْمَجْبُوتِ وَالْجَلَالِ *

پاک و منزهی ای دارای عزت و جمال * بزرگواری ای صاحب جبروت و جلال *

سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ * سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ *

پاک و منزهی ای خدای یکتا که جز تو خدایی نیست * و من بنده‌ای از ستمکارانم *

فَاسْتَجِبْنَا لَهُ * وَ نَجِّنَاهُ مِنَ الْغَمِّ * وَ كَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ *

پس دعای وی مستجاب کردیم و او را از غم و اندوه نجات دادیم * و ما این گونه اهل ایمان را نجات خواهیم داد *

وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى [سَيِّدِنَا] مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ * وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ

و درود و تحیت خدا بر سید ما محمد و بر تمام اهل بیت او باد * و ستایش مختص خداست

رَبِّ الْعَالَمِينَ * وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ * وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ

که پروردگار عالمیان است * و خدا ما را کفایت است و نیکو وکیلی است * و هیچ توانایی و قدرتی

إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ *

جز به خدای بلند مرتبه‌ای بزرگ نخواهد بود *